

Rio + Design Milano 2018

La mostra dell'industria creativa di Rio de Janeiro celebra dieci anni di partecipazione alla Milano Design Week

Un anniversario importante: **Rio+Design** segna il suo decimo anno al Fuori Salone della Milano Design Week. Su invito dell'**Agenzia Brasiliana per la Promozione delle Esportazioni e degli Investimenti (Apex-Brasil)**, dal 17 al 22 aprile, l'iniziativa del **Governo dello Stato di Rio de Janeiro**, promossa attraverso la **Segreteria di Gabinetto e dello Sviluppo Economico**, con il supporto del **Sebrae-RJ**, farà nuovamente parte dell'esposizione **Be Brasil**, in Via Maroncelli, tra gallerie d'arte e studi di moda.

"Per noi è una missione mostrare al mondo ciò che ha Rio de Janeiro: design originale e di qualità, e ne siamo molto orgogliosi. Nel mercato estero, i nostri prodotti stanno guadagnando sempre di più l'apprezzamento di acquirenti, distributori e stampa. Tutto questo è un risultato, tra le altre iniziative, del lavoro svolto nell'ultimo decennio per rafforzare il nostro marchio e il nome dei nostri designer, presentando sempre prodotti innovativi durante il Salone del Mobile di Milano. E già ci stiamo muovendo per stabilire nuove partnership e nuovi business nell'edizione di quest'anno", dichiara il sottosegretario allo Sviluppo Economico dello Stato di Rio de Janeiro, Dulce Ângela Procópio.

Circa 30 creazioni di studi di design, guidati da nomi affermati e nuovi talenti, faranno parte del panorama produttivo "Made in Rio". Mobili, oggetti di decorazione, utensili di vita quotidiana fanno parte della variegata selezione dei pezzi.

Guto Indio da Costa (Indio da Costa Design) presenterà la sua prima collezione di sedie in legno, mostrando la versione in questo materiale dei modelli Serelepe - con il suo profilo dinamico e lo stile senza tempo - e ICZERO1 - pieno di "bossa", con schienale curvilineo e sedile sottile.

Zanini de Zanine (Studio Zanini) esporrà la poltrona e il puff di Serfa, in pelle e legno, omaggio ai leggendari designer Sergio Rodrigues (suo mentore all'inizio della sua carriera) e Ricardo Fasanello.

Di Carlos Alcantarino (Estúdio Alcantarino) il pubblico potrà apprezzare la poltrona Lov, una rilettura contemporanea della tradizionale sedia a dondolo, realizzata in legno di Tauari e pelle invecchiata, adatta sia per il soggiorno che per la terrazza.

Gisela Simas (Original Practical Design) sarà presente con due sorprendenti prodotti in sughero: il tavolino Dora con il suo design audace e l'innovativa lampada da soffitto Congonhas, dotata di tecnologia LED di intensità regolabile e ispirata alla forma delle ali di un aereo Boeing 737-800.

Ricardo Graham (O Ebanista), coerentemente con l'attività che dà il nome al suo studio, parteciperà con sette creazioni che valorizzano diversi tipi di legno e accessori raffinati: il divano Paris, os vasos Freijó, Braúna e Muirapiranga, il portafrutta Ipe, le panche Pirralhos e Aragonês.

Gustavo Martini esporrà la sedia Joá (caratterizzata dal contrasto tra la rigidità del telaio in metallo nero e la naturalezza del sedile in morbido tessuto), portafrutta Carmen (modulare e sviluppato con stampa 3D, in collaborazione con Camila Fix) e il vaso Tenere (in rovere, con la sua accattivante forma geometrica e il sorprendente gioco di colori).

Del marchio **Fubbá Objetos Inteligentes** ci sarà il tavolino Dumdum: versatile, impilabile e ad altezza variabile, disegnato dall'architetto Marta Rubio Lopez, è realizzato in compensato con finitura in laminato di bambù. E, anche, lo sgabello portatile Boiadeiro, creazione di Alessandro Montenegro e Henrique Gomma - montabile senza viti o ferramenta, con struttura in acciaio al carbonio con vernice elettrostatica, seduta in tela avvolta in pelle e perni in legno da demolizione, può essere utilizzato in posizione tradizionale o in quella tipo di sella di cavallo.

Gustavo Bittencourt (Atelier Gustavo Bittencourt) è l'autore del buffet Brise-Soleil, che sarà esposto per l'occasione: in freijó, con una porta a scomparsa, è un omaggio al brise, elemento architettonico che serve ad attenuare l'incidenza solare.

Leonardo Lattavo e Pedro Moog (Lattoog) promettono di incantare con il progetto Gotinha, una casetta per uccelli, sospesa e modellata come una goccia, realizzata con legno massello, fibra sintetica colorata e corda nautica.

Victor Mascarenhas e Luciana Borges (Bolei) propongono il bicchiere Menos 1 Lixo (Meno 1 Rifiuto) - pratico, riutilizzabile e sostenibile, sviluppato per l'omonima campagna di consumo consapevole. In silicone retrattile, riciclabile e resistente, è ideale per bevande calde o fredde.

Lo sgabello-scala 7A, creazione di **Leo Vairo e Till Pupak (Velt)**, è un altro oggetto che sarà in mostra: multifunzionale, ideale per piccoli spazi, con corpo in acciaio al carbonio con vernice elettrostatica e piedini in acciaio inossidabile.

Degno di menzione è anche il curioso apribottiglie Répiauer, di **Gustavo Falcão**, realizzato con materiali riciclati, che vanno dai vari tipi di legno che lo compongono fino a stoffe in metallo provenienti da mensole di ferro.

Sottolineando l'origine della mostra, **Renata Pereira** (Oficina 021) firma la linea di luminarie da tavolo, in acrilico tagliato e inciso a laser, con motivi ispirati al paesaggio di Rio de Janeiro, come Corcovado, Pão de Açúcar e Morro Dois Irmãos.

Rio + Design Milan 2018

The exhibition of the creative industry from Rio de Janeiro celebrates ten years of participation in the Milan Design Week

An important anniversary: **Rio+Design** marks its tenth year at the *Fuori Salone* of the Milan Design Week. At the invitation of the Brazilian Trade and Investment Promotion Agency (**Apex-Brasil**), from 17 to 22 April, the initiative of the **Government of the State of Rio de Janeiro**, promoted through the Cabinet and Economic Development Secretariat, with the support of Sebrae-RJ, will this year be part of the Be Brasil exhibition, taking place among the art galleries and fashion studios in the Maroncelli Street.

"For us it is a mission to show the world what Rio de Janeiro has to offer: original design and quality. And we are very proud of it: in the foreign market, our products are increasingly gaining the appreciation of buyers, distributors and the media. This is the result, among other initiatives, of the work carried out in the last decade to strengthen our brand and highlight the reputations of our designers, who will yet again present their innovative products during the Milan Design Week. We are already moving to establish new partnerships and new businesses in this year's edition", says the Undersecretary for Economic Development of the State of Rio de Janeiro, Dulce Ângela Procópio.

About 30 creations from design studios (including some well-known names as well as new talents) will participate in the "Made in Rio" production panorama. Furniture, objets d'art and items for everyday living are part of the varied selection of pieces.

Guto Indio da Costa (Indio da Costa Design) will introduce his first collection of wooden chairs, showing the version of the Serelepe in wood- with its dynamic profile and timeless style, as well as ICZERO1, rich with "bossa", featuring a curvilinear back and slimline seat.

Zanini de Zanine (Studio Zanini) will exhibit the Serfa armchair and pouffe in leather and wood, a tribute to legendary designers Sergio Rodrigues (de Zanini's mentor early in his career) and Ricardo Fasanello.

Carlos Alcantarino (Estúdio Alcantarino) will delight the public with his Lov armchair, a contemporary reinterpretation of the traditional rocking chair, made of Tauari wood and aged leather, suitable for both the living room and the terrace.

Gisela Simas (Original Practical Design) will be represented with two surprising cork products: the Dora coffee table with its bold design and the innovative Congonhas ceiling lamp, equipped with LED lighting technology of adjustable intensity and inspired by the profile of the wings of a Boeing 737-800.

Ricardo Graham (O Ebanista), consistent with the activity that inspires the name of his studio, will participate with seven creations that enhance different types of wood and refined joints: the Paris sofa, the Freijó, Braúna and Muirapiranga vases, the Ipê fruit bowl, the Pirralhos and Aragonês benches.

Gustavo Martini will exhibit the Joá chair (characterized by the contrast between the stiffness of the black metal frame and the naturalness of the soft fabric seat), Carmen fruit bowl (modular and developed with 3D printing, in collaboration with Camila Fix) and the Tenere vase (in oak, with its captivating geometric shape and amazing play of colours).

Fubbá Objetos Inteligentes will show the Dumbum coffee table: versatile, stackable and at variable heights, designed by architect Marta Rubio Lopez, the table is made of plywood with a bamboo laminate finish. In addition, the Boiadeiro portable stool, created by Alessandro Montenegro and Henrique Gomma – assembled without screws or hardware, is composed of a carbon steel frame coated with electrostatic paint and a canvas seat wrapped in leather that features reused wooden pins. The stool can be used with a traditional posture or can be sat on like a saddle.

Gustavo Bittencourt (Atelier Gustavo Bittencourt) is the author of the Brise-Soleil buffet, which will be exhibited for the occasion: the buffet, in freijo wood with a retractable door, is a tribute to the brise-soleil, an architectural element that provides shelter from the intensity of the sun.

Leonardo Lattavo and Pedro Moog (Lattoog) promise to enchant visitors to the exhibition with the Gotinha project, a birdhouse, suspended and shaped like a raindrop, made of solid wood, coloured synthetic fibres and rope, adding a nautical touch.

Victor Mascarenhas and Luciana Borges (Bolei) will present the Menos 1 Lixo glass (Less 1 Reject) - practical, reusable and sustainable, developed for campaign for conscious consumption with the same name. In retractable silicone, recyclable and resistant, it is ideal for serving hot or cold drinks.

Leo Vairo e Till Pupak (Velt) will be represented by the stool-ladder 7A, another delightful object that will be on show: multifunctional, ideal for small spaces, the item features a carbon steel body finished in electrostatic paint and stainless steel feet.

Also worthy of mention is the curious Répiauer bottle opener, by **Gustavo Falcão**, made from recycled materials, ranging from the various types of wood that compose it up to metal brackets from iron shelves.

Underlining the origins of the exhibition, **Renata Pereira** (Oficina 021) is the designer of the table lamp line, cut and engraved using lasers, with motifs inspired by the Rio de Janeiro landscape, such as Corcovado, Pão de Açúcar and Morro Dois Irmãos.